



Bando per il conferimento di n. 1 borsa di ricerca – Università Ca' Foscari Venezia

(L. 240 del 30 Dicembre 2010, art. 18, DL 19/2012; Regolamento di Ateneo per l'attivazione di borse per attività di ricerca emanato con DR n. 300/2014 del 14/04/2014 e s.m.i);

Descrizione

L'Ufficio ADiSS – Settore Progetti dell'Università Ca' Foscari Venezia, in base al Decreto del Dirigente Area Didattica e Servizi agli Studenti - Repertorio n. 711/2025 Prot. n. 68884/2025 relativo all'attivazione di una borsa di ricerca, invita a sottoporre candidature per una borsa di ricerca su “Coordinamento del workshop <Spin-NoLBrick Italiano beyond Levels>, all'interno del progetto MICA (Make Italian CULTure Alive) - CUP H21B24000440001: ESPOSIZIONI TEMATICHE DI RISULTATI DI PROGETTI SCIENTIFICI E DIDATTICI DI AVANGUARDIA DA PRESENTARE AL PADIGLIONE ITALIANO DI EXPO OSAKA 2025” della durata di 3 mesi.

Il/la borsista dovrà svolgere la seguente attività di ricerca:

Il progetto MICA mira a portare nel padiglione italiano di Osaka 2025 le dimensioni della preservazione, ricostruzione, valorizzazione e fruizione del patrimonio artistico e culturale del nostro paese, coniugando le dimensioni dell'intelligenza artificiale, della citizen science, della didattica innovativa, dell'insegnamento delle lingue e dell'espressione artistica individuale e collettiva. Il workshop <Spin-NoLBrick Italiano beyond Levels> costituisce parte del blocco trasversale “comunicazione-linguaggio” che intende far partecipare attivamente il pubblico a tali risultati della ricerca.

La persona selezionata, in qualità di Project coordinator, affiancherà la P.I. nella creazione di 3 laboratori NoLBrick dedicati all'apprendimento senza livelli della lingua italiana, ispirandosi alla metodologia finora applicata alla lingua giapponese, individuando contenuti, vocabolario e attività tratte dai progetti del Blocco 1: “Ricomposizione risignificazione rinarrazione - Recuperare il patrimonio andato perduto e attualizzarne il significato” presente nel padiglione nel periodo 4-10 maggio 2025. Nel concreto, insieme alla P.I.:

- *individuerà i partner universitari da invitare*
- *organizzerà i contenuti dei laboratori coordinandoli con gli altri progetti/attività presenti in contemporanea nel padiglione,*
- *si rapporterà con gli uffici per l'invio degli inviti*
- *appronterà la scaletta degli interventi e i fogli di lavoro da distribuire*
- *verificherà i vocaboli e gli esempi presenti nel dizionario JA-ITA Cafoscari Jisho, legati alle tematiche da trattare nei laboratori*
- *creerà percorsi interattivi per i/le partecipanti*
- *creerà sondaggi di gradimento post-laboratori*
- *redarrà un report finale delle attività svolte come possibile pubblicazione congiunta.*



Per quanto non previsto dal presente Bando si rinvia al Regolamento e alla normativa vigente in materia.

Durata della borsa

3 mesi, a decorrere indicativamente dal mese di **Marzo 2025**.

Importo

L'importo della borsa è stabilito in **euro 2.000,00**, lordo percipiente.

Scadenza per la presentazione delle candidature: 14 marzo 2025

Qualora il termine di scadenza indicato cada di sabato o in giorno festivo, la scadenza è prorogata al primo giorno feriale utile.

Chi può partecipare (Regolamento di Ateneo per l'attivazione di borse per attività di ricerca art. 3)

Alla selezione possono partecipare i/le cittadini/e appartenenti a Stati membri dell'Unione Europea e i/le cittadini/e extracomunitari/e, in possesso di:

- a) Laurea magistrale con indirizzo Giappone, o titolo estero equipollente;
- b) nel caso in cui il/la candidato/a non possenga i titoli sopra specificati dovrà dimostrare di avere comprovata esperienza nei requisiti e nelle competenze richiesta dal presente bando.

I requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito dal presente bando di selezione.

Le persone candidate sono ammesse con riserva alla selezione, l'esclusione dal concorso, per difetto dei requisiti prescritti, può essere disposta in qualsiasi momento, anche successivamente allo svolgimento della selezione, con motivato provvedimento e notificata alla persona interessata.

Competenze richieste

Le persone candidate devono essere in possesso dei seguenti requisiti e competenze, desumibili dal curriculum presentato e che saranno oggetto di valutazione in sede di colloquio:

- Conoscenza approfondita del metodo NoLBrick e dei principi glottodidattici ad esso legati;
- Conoscenza approfondita dei progetti Jalea e Cafoscari Jisho;
- Esperienza di ricerca e analisi dati in ambito di glottodidattica del giapponese;
- Esperienza di lavoro/studio in Giappone, e relativo back-office in lingua giapponese;
- Esperienza di traduzione italiano-giapponese;
- Esperienza di ricerca in ambito di critical active learning;
- Esperienza di partecipazione e/o coordinamento a progetti di ricerca, supporto a docenti e a gruppi di ricerca;
- Esperienza di insegnamento dell'italiano e delle lingue straniere;
- Esperienza di lavoro in Giappone;



- Esperienza di lavoro in ambiente interculturale;
- Conoscenza delle dinamiche e/o collaborazione con gli uffici cafoscarini;
- Conoscenza di sistemi elettronici di apprendimento delle lingue (ad esempio Moodle);
- Conoscenze e competenze di analisi di dati qualitativi, preferibilmente correlati all'apprendimento linguistico;
- Conoscenze e competenze relative all'acquisizione delle lingue straniere;
- Esperienza di back-office e familiarità con back-end di siti web;
- Ottima conoscenza della lingua italiana, della lingua giapponese e della lingua inglese.

Incompatibilità (Regolamento di Ateneo per l'attivazione di borse per attività di ricerca art. 12)

La borsa di ricerca è incompatibile con:

- a) altre borse a qualsiasi titolo conferite, ad eccezione di quelle concesse da istituzioni nazionali o straniere utili ad integrare, con soggiorni all'estero, l'attività di ricerca del/della borsista;
- b) la frequenza di corsi di dottorato di ricerca con borsa e di specializzazione medica, in Italia e all'estero;
- c) assegni di ricerca;
- d) rapporti di lavoro subordinato.

I/le titolari di borsa possono svolgere attività di lavoro occasionale, previa comunicazione scritta al/alla responsabile scientifico e a condizione che:

- tale attività sia dichiarata dal/dalla responsabile stesso/a compatibile con l'esercizio dell'attività di ricerca di cui alla borsa;
- non comporti conflitto di interessi con la specifica attività di ricerca svolta dal/dalla borsista;
- non rechi pregiudizio all'università, in relazione alle attività svolte.

Il conferimento della borsa non dà luogo alla costituzione di alcun rapporto di lavoro, né dà luogo a diritti in ordine all'accesso ai ruoli del personale universitario.



Come partecipare (Regolamento di Ateneo per l'attivazione di borse per attività di ricerca art. 5)

Le persone candidate devono presentare:

- a) Il modulo di domanda.
- b) Nel modulo di domanda la persona candidata dovrà indicare sotto la propria responsabilità:
 - il titolo di studio posseduto, oppure altre esperienze previste dal bando;
 - la cittadinanza (se cittadino/a non appartenente all'Unione Europea presente sul territorio italiano: il possesso del permesso di soggiorno valido alla data di scadenza del bando);
 - di avere l'idoneità fisica alla collaborazione;
 - di essere a conoscenza che il conferimento della borsa di ricerca non è compatibile con le posizioni di cui all'art. 12 del Regolamento di Ateneo per l'attivazione di borse per attività di ricerca e dalla normativa vigente;
 - di non aver ricevuto provvedimenti restrittivi della libertà personale al momento della presentazione della candidatura;
 - di non avere un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore o una professoressa appartenente alla Struttura di ricerca o alla struttura che effettua la chiamata ovvero con il Rettore o la Rettrice, il Direttore Generale o la Direttrice Generale o qualsiasi componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo e di essere consapevole di quanto previsto dalla Legge 240/2010 art. 18 c. 1 lettera b);
 - eventuale godimento di benefici previsti dalla L. 104/92.
- c) Un CV in formato Europeo datato e firmato.
- d) La fotocopia di un valido documento di identità (Carta d'Identità o Passaporto).
- e) Ogni altro documento, titolo o pubblicazione utile alla selezione.

Come inviare la candidatura

La domanda dovrà essere inviata utilizzando esclusivamente l'apposita procedura resa disponibile via web all'indirizzo:

<https://apps.unive.it/domandeconcorso/accesso/progettomica27022025osaka20251>

entro le ore 12:00 del giorno 14 marzo 2025.

La persona candidata, dopo la chiusura e l'invio della domanda e della relativa documentazione mediante procedura online, riceverà una e-mail di conferma dell'avvenuta presentazione ed un codice domanda con cui potrà accedere alla procedura per ogni eventuale aggiornamento dei dati e dei materiali entro e non oltre la scadenza del bando, fissata per **le ore 12:00 del 14 marzo 2025.**



Si segnala che per eventuali necessità di supporto o chiarimento la persona candidata può contattare la struttura esclusivamente fino alle 24 ore precedenti alla chiusura del bando. Per eventuali informazioni sulla procedura, la persona candidata potrà rivolgersi all'indirizzo email international.cooperation@unive.it.

Si segnala che nel caso di eventuale numerosità delle candidature e/o pesantezza dei materiali caricati dalle persone candidate il sistema potrebbe subire dei rallentamenti, pertanto si suggerisce di non iniziare la procedura a ridosso della scadenza.

Sono inammissibili e, pertanto, non verranno prese in considerazione le domande incomplete e/o prive degli allegati obbligatori firmati, laddove necessario, e quelle che, per qualsiasi causa, risultino inoltrate a questa Università oltre la scadenza sopra indicata.

Le dichiarazioni formulate nella domanda e negli allegati sono da ritenersi rilasciate ai sensi del D.P.R. n. 445/2000 e successive modificazioni, dalle persone candidate aventi titolo all'utilizzazione delle forme di semplificazione delle certificazioni amministrative consentite dal decreto citato.

Procedure di selezione e modalità di valutazione

La selezione delle candidature viene effettuata da una commissione esaminatrice, nominata ai sensi del Regolamento di Ateneo per l'attivazione di borse per attività di ricerca art. 7, nel rispetto, ove possibile, dell'equilibrio di genere, sulla base di titoli e colloquio. L'elenco delle persone candidate ammesse al colloquio sarà reso noto nella pagina del sito web di Ateneo al [link](#) a partire dal giorno 18 marzo 2025.

Le persone candidate straniere o italiane residenti all'estero possono chiedere di sostenere il colloquio per via telematica.

La Commissione Esaminatrice dispone complessivamente di 100 punti per la valutazione delle candidature in base ai titoli e al colloquio, è chiamata a definire, sulla base dei punteggi attribuiti, una graduatoria finale di merito e individua il vincitore o la vincitrice. In caso di pari merito deve essere designata la persona più giovane d'età.

Temi su cui verterà il colloquio: il colloquio verterà alla verifica delle competenze dichiarate.

La graduatoria sarà utilizzata secondo l'ordine in cui è formulata, e in caso di rinuncia, o di mancata accettazione nei termini comunicati dalla struttura dalla persona vincitrice della selezione o di cessazione anticipata della collaborazione all'attività di ricerca, la borsa sarà assegnata alla persona presente nella posizione successiva della graduatoria finale di merito, secondo quanto previsto dal Regolamento di Ateneo per l'attivazione di borse per attività di ricerca (art. 8). La Commissione Esaminatrice trasmetterà il verbale delle operazioni concorsuali al Dirigente Area Didattica e Servizi agli Studenti il quale, verificata la legittimità degli atti concorsuali, con proprio provvedimento, procederà all'approvazione degli stessi ed all'assegnazione della borsa.



Conferimento della borsa e pubblicità degli atti

Ricevuti gli atti relativi alle selezioni, il Dirigente Area Didattica e Servizi agli Studenti approva con proprio decreto la graduatoria e i verbali della procedura di selezione e li rende pubblici.

La segreteria della Struttura che ha emesso il bando trasmetterà alla persona vincitrice della selezione una comunicazione, contenente la data di decorrenza della borsa.

Nel termine di sette giorni dal ricevimento della comunicazione scritta di cui al comma precedente, il vincitore o la vincitrice dovrà, a pena di decadenza, accettare la borsa. In caso di rinuncia la borsa sarà assegnata alla persona presente nella posizione successiva della graduatoria finale di merito.

È assicurata la pubblicità dei risultati di tutte le fasi della selezione nell'Albo online di Ateneo e nella pagina del sito web di Ateneo al [link](#).

È comunque garantito l'accesso agli atti della selezione ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241 e s. m. i. e del relativo regolamento interno di attuazione.

Trattamento dei dati personali

Il trattamento dei dati personali avverrà in conformità a quanto previsto dalla normativa nazionale e comunitaria applicabile (D.Lgs.196/2003 e Regolamento UE 2016/679). È possibile scaricare l'Informativa al seguente link: <https://www.unive.it/pag/36550/>.

Responsabile del procedimento

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 della legge 07/08/1990, n. 241 e s. m. i., il responsabile del procedimento amministrativo della presente selezione è il Dott. Mauro Cannone, Dirigente Area Didattica e Servizi agli Studenti.

Norme finali

Per quanto non previsto dal presente Bando si rinvia al Regolamento e alla normativa vigente in materia.

Venezia, 27 febbraio 2025

Il Dirigente Area Didattica e Servizi agli Studenti
Dott. Mauro Cannone